

## 新闻稿

百达翡丽，日内瓦  
2013年4月

### 2013年巴塞尔国际钟表珠宝展

#### 高级钟表，顶级工艺的华丽舞台

钟表世界拥有两个半球：内在之“芯”和外在之“形”。表内的机芯在滴滴答答地运转，记录着时间的流逝，控制着指针的显示。钟表的外在元素则能保护机芯，让钟表为人所用，并在很大程度上决定着时计的美学魅力。在百达翡丽，这两个半球融合为一个宇宙，机芯与表壳成为不可分割的整体。过去几年，百达翡丽在巴塞尔国际钟表珠宝展上着重展现了卓越的机芯，主要侧重硅技术的应用、计时功能的创新以及三问报时功能。对于2013年巴塞尔国际钟表珠宝展，百达翡丽将把重心更多地转移到时计的视觉元素。我们推出的五款新品，让钟表爱好者再度领略令百达翡丽举世无双的优雅韵味和至臻完美所需的各种专业技能与艺术技巧。五款时计共同诠释了一个问题：“复杂”和“超级复杂”这两个词是否同样能够用于描述腕表的外在特征？答案自然是肯定的。

百达翡丽的表壳高贵独特，表盘精雕细琢，表扣时尚奢华，尽显其对外在之“形”的关注，除此之外，它仍决定延续传统，为今年的巴塞尔钟表展带来一款全新机芯。搭载这款机芯的表壳自然同样完美无缺，全面彰显出顶级表壳制造工艺的风范。Ref. 5200 Gondolo 八日动力储存星期与日期显示腕表便是其中备受瞩目的杰作。

#### 百达翡丽Calatrava Ref. 5227腕表 军官与绅士

百达翡丽融合Calatrava系列与将官式表款的标志性外观元素，推出新款Calatrava Ref. 5227，堪称独一无二的表壳制造工艺杰作。表壳采用18K金打造，直径39毫米，以弧线优美的表耳塑造出经典的Calatrava廓形。最为独特之处还在于其透盖，配备铰链几乎完全隐形的独立防尘盖。观者只需打开底盖就会立刻明白，单是这枚小小的铰链，也只有具备顶尖技艺的工匠才能完成。表壳侧面的槽纹同样如此。这些饰纹一直延伸至表耳，衬托出表壳的纤巧曲线。槽纹均以全手工方式在金属表壳上雕刻而成，与其他表壳部件一样经抛光处理，光滑如镜。与优雅表壳搭配的自动上弦机芯亦是一款独一无二的经典之作，这款著名的324 SC机芯，经过改进，现配备百达翡丽采用Silinvar®创新材质打造的专利Spiromax®摆轮游丝。自1932年首款Calatrava Ref. 96推出后81年，百达翡丽再次展现了这一传奇腕表系列的永恒品质，以及其在发扬自身悠久传统的过程中体现的非凡创意。该款腕表有18K黄金、白金、玫瑰金（5N）三种款式可选。



## 百达翡丽Ref. 5200 Gondolo八日动力储存星期与日期显示腕表 动力长达一周以上

百达翡丽新推出的 Ref. 5200 Gondolo 八日动力储存星期与日期显示男式腕表汇集了所有令人艳羡的特色：长达一周以上的动力储存、精工雕琢的装饰艺术风格矩形表壳，以及最新研制的创新硅组件手动上弦机芯。

此外，该表还拥有另一独特之处，即指针式日期和视窗式星期显示的瞬跳日历显示。两者均可在午夜实现同步跳转，整个过程只需眨眼一瞬。

新款 28-20 REC 8J PS IRM C J 机芯的灵感源自 2000 年首次亮相的 Ref. 5100 “十日动力储存”腕表。串联的双发条盒可为腕表源源不断地提供 192 小时的动力。如此卓越的能效主要得益于百达翡丽的专利擒纵装置，由 Spiromax®摆轮游丝和 Pulsomax®叉杆及擒纵轮组成，不仅重量极轻，而且几乎不会产生摩擦。通过精致的弧线形透盖，可以轻易辨识出这些泛着蓝紫色光彩的高科技组件。

这款动力持久的机芯搭载于微弧矩形白金表壳之中，表壳侧面为双层结构，借以向纯正的装饰艺术风格致敬。表盘上部为八日动力储存显示，下部则设置了指针式日期、大型星期视窗及小秒钟表盘。表盘款式则有蓝色日辉纹和闪耀银白色两种选择。

凭借矩形表壳以及与之完美匹配的机芯，Ref. 5200 Gondolo 八日动力储存星期与日期显示腕表清晰表明，腕表的内“心”与外“形”确实密不可分。

## 百达翡丽Calatrava Ref. 7121腕表 腕上的天赐之宝

Calatrava Ref. 7121是一款女式月相腕表，在一圈明亮式切割钻石的星辉下展示出月相的阴晴圆缺。除了这一浪漫的复杂功能和奢华宝石外，该腕表还采用了日益受到女性顾客欢迎的机械机芯。Ref. 7121拥有黄金材质的经典圆形表壳，铸成恒久典雅的将官式外形。表壳直径33毫米，极具现代感。215 PS LU机械机芯在钟表界堪称传奇，不仅拥有天文表的走时精度，还能准确记录月相，每122年才需调校一天。不过，这一任务需要交给下一代来做。Calatrava的优雅风格、总重0.54克拉的顶级无瑕威塞尔顿钻石的灿烂光辉，以及带金质宝玑数字的细粒纹表盘定会令这些继承者赞叹不已。百达翡丽女式腕表可与您相伴一生，不过同男式腕表一样，您只不过是为一代保管而已。

Calatrava Ref. 7121女性气息浓郁，无论出席私人或商务、休闲或正式场合都能尽显高贵典雅的气质。该款腕表配备哑光珍珠米色大块方形鳞纹鳄鱼皮表带，其莹亮珠光恰好与玫瑰金表壳相辉相映，并搭配18K玫瑰金针扣。



## 百达翡丽Calatrava Ref. 7200腕表 女性的理想之选

新款百达翡丽Calatrava Ref. 7200 18K玫瑰金女式腕表专为显示小时和分钟而打造。该款腕表既不显示秒钟，也不指示日期，更无其它多余功能——只是以从容不迫的方式显示时间的流转。习惯于关注事物本质的女性一定会爱上其蕴含在至柔外表之下的永恒优雅。该表的独特个性反映出鲍豪斯“形随功能而生”的理念，1932年诞生的首款Calatrava就源自该理念的启发。这款Calatrava新品对于女性的魅力同样源于其极简主义艺术风格。纤巧的圆形将官式表壳拥有造形典雅的侧面、竖直的表耳和螺丝固定表带栓。腕表配备两枚"Poire Stuart"指针、12枚玫瑰金数字时标以及60枚纤细的分标。圆弧形的防刮擦蓝宝石水晶表镜则为表盘提供完美保护。

典雅的外表之下是精致的机械之“芯”：著名的240机芯，厚度仅为2.53毫米，主机板嵌有一枚22K金质迷你自动盘，同时配备了Silinvar®材料打造的新型Spiromax®摆轮游丝。机芯上印刻的百达翡丽印记是业界最为严格的品质标准，代表着百达翡丽的珍重承诺，包括可靠性能、精准走时，以及伴随时计终生的优质服务。

新款 Calatrava 18K 玫瑰金女式腕表 Ref. 7200 仿佛一颗低调而华丽的宝石，拥有令人着迷的机械内“心”。配备哑光珍珠米色鳄鱼皮表带及玫瑰金针扣。

